METALLIST TÖÖSTUSTORUSTIK. OSA 4: VALMISTAMINE JA PAIGALDAMINE

Metallic industrial piping - Part 4: Fabrication and installation



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 13480-4:2017 sisaldab Euroopa standardi EN 13480-4:2017 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 13480-4:2017 consists of the English text of the European standard EN 13480-4:2017.			
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	e teate This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.			
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 28.06.2017.	Date of Availability of the European standard is 28.06.2017.			
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.			

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 23.040.01

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN 13480-4

NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

June 2017

ICS 23.040.01

Supersedes EN 13480-4:2012

English Version

Metallic industrial piping - Part 4: Fabrication and installation

Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 4 : Fabrication et installation

Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 4: Fertigung und Verlegung

This European Standard was approved by CEN on 21 June 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

		Page
Europ	ean foreword	5
1	Scope	7
2	Normative references	7
3	Terms and definitions	8
4	Symbols	8
5	General	8
5.1	Requirements on the manufacturer	8
5.2	Requirements on fabricators and installers of piping and supports	
5.3	Requirements for fabrication and installation	
5.4	Classification of piping	
5.5	Material grouping	
5.6	Tolerances	10
6	Cutting and bevelling	10
6.1	General	10
6.2	Identification of pressure parts	
7	Bending and other forming	11
7.1	General	
7.2	Heat treatment after cold forming	
7.2.1	Flat products	
7.2.2	Pipes	
7.3	Heat treatment after hot forming	
7.3.1	Material groups 1, 3, 4, 5 and 6	
7.3.2	Material groups 8.1 and 8.2	
7.3.3	Heat treatment after hot forming for material group 10	
7.3.4	Heat treatment after hot forming for clad materials	
7.4	Tolerances	17
7.4.1	Out-of-roundness of bends under internal pressure equal to, or greater than, the external pressure	17
7.4.2	Out-of-roundness of bends under external pressure and vacuum	17 18
7.4.2 7.4.3	Waves at bends	
7.4.4 7.4.4	Start-up bulge of induction bends	
7.5 7.5	Surface finish	
8	Installation of piping	20
8.1	Fixing and alignment	20
8.2	Field run piping	
8.3	Flanged or similar mechanical connections	
8.3.1	Flange connections	
8.3.2	Threaded connections	
8.3.3	Couplings and compression fittings	
8.4	Protection of ends of piping components	
9	Welding	24

9.1	Welding personnel	24
9.2	Welding procedure specifications	24
9.3	Welding procedures	24
9.3.1	Verification of suitability	
9.3.2	Application	
9.4	Filler metals and auxiliary materials	
9.5	Climatic conditions	
9.6	Cleaning before and after welding	
9.7	Joint preparation	
9.8	Edge protection	
9.9	Assembly for welding	
9.10	Earthing	
9.11	Performance of welding	
	Preheating	
	Striking marks	
	External welds	
	Dissimilar joints	
9.12	Backing rings	
9.13	Attachments	
	General	
	Temporary attachments	
	Permanent attachments	
	Post-weld heat treatment	
	General	
	Equipment	
	Temperature measurements	
	Controlling thickness	
	Rate of heating	
	Local heat treatment	
	Insulation	
9.15	Weld identification	
10	Adjustment and repair	36
10.1	General	
10.1	Adjustment	
_	Cold hammering	
	Adjustments by means of heat	
	Adjustment by welding	
	Adjustment by local forging	
10.2.4	Weld repair	
10.5		
11	Marking and documentation	
11.1	Marking of spools and components for installation	
11.2	Marking and identification of installed piping	
	General	
	CE Marking of installed piping	
11.2.3	Technical identification of installed piping	
12	Additional requirements	39
12.1	Cleaning	39
12.2	Temporary preservation	39
12.3	External corrosion protection	39
12.4	Thermal and acoustic insulation	39
12.5	Connections for static electricity	40

	A (informative) Contamination and surface quality of stainless steel	
A.1	Introduction	
A.2 A.2.1	Protection	
A.2.2	During fabrication and installation	
A.3	Controlled cleaning methods	
A.4	Chemical treatments	
A.4.1	Acid pickling	
A.4.2	Decontamination, passivation	
A.5	Preparing for shipment	
	B (normative) Dimensional tolerances for fabricated spools	
Annex Y.1	Y (informative) History of EN 13480-4 Differences between EN 13480-4:2012 and EN 13480-4:2017	46 46
Annex	ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2014/68/EU aimed to be covered	47
Biblio	graphy	48
	<u>_</u> :	
)'
4		

European foreword

This document (EN 13480-4:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 267 "Industrial piping and pipelines", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard EN 13480 for metallic industrial piping consists of eight interdependent and not dissociable Parts which are:

- Part 1: General:
- Part 2: Materials;
- Part 3: Design and calculation;
- Part 4: Fabrication and installation;
- Part 5: Inspection and testing;
- Part 6: Additional requirements for buried piping;
- CEN/TR 13480-7, Guidance on the use of conformity assessment procedures;
- Part 8: Additional requirements for aluminium and aluminium alloy piping.

Although these Parts may be obtained separately, it should be recognised that the Parts are interdependant. As such the manufacture of metallic industrial piping requires the application of all the relevant Parts in order for the requirements of the Standard to be satisfactorily fulfilled.

This European Standard will be maintained by a Maintenance MHD working group whose scope of working is limited to corrections and interpretations related to EN 13480.

The contact to submit queries can be found at http://www.unm.fr (en13480@unm.fr). A form for submitting questions can be downloaded from the link to the MHD website. After subject experts have agreed an answer, the answer will be communicated to the questioner. Corrected pages will be given specific issue number and issued by CEN according to CEN Rules. Interpretation sheets will be posted on the website of the MHD.

This document supersedes EN 13480-4:2012. This new edition incorporates the Amendments which have been approved previously by CEN members, and the corrected pages up to Issue 4 without any further technical change. Annex Y provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

Amendments to this new edition may be issued from time to time and then used immediately as alternatives to rules contained herein.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, nd, mania, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This Part of this European Standard specifies the requirements for fabrication and installation of piping systems, including supports, designed in accordance with EN 13480-3:2017.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 10204:2004, Metallic products — Types of inspection documents

EN 12952-5:2011, Water-tube boilers and auxiliary installations — Part 5: Workmanship and construction of pressure parts of the boiler

EN 13480-1:2017, Metallic industrial piping — Part 1: General

EN 13480-2:2017, Metallic industrial piping — Part 2: Materials

EN 13480-3:2017, Metallic industrial piping — Part 3: Design and calculation

EN 13480-5:2017, Metallic industrial piping — Part 5: Inspection and testing

EN ISO 3834-3:2005, Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 3: Standard quality requirements (ISO 3834-3:2005)

EN ISO 4063:2010, Welding and allied processes — Nomenclature of processes and reference numbers (ISO 4063:2009, Corrected version 2010-03-01)

EN ISO 5817:2007, Welding — Fusion-welded joints in steel, nickel, titanium and their alloys (beam welding excluded) — Quality levels for imperfections (ISO 5817:2003, corrected version:2005, including Technical Corrigendum 1:2006)

EN ISO 9606-1:2013, Qualification testing of welders — Fusion welding — Part 1: Steels (ISO 9606-1:2012, including Cor 1:2012)

EN ISO 13920, Welding — General tolerances for welded constructions — Dimensions for lengths and angles — Shape and position (ISO 13920)

EN ISO 14732:2013, Welding personnel — Qualification testing of welding operators and weld setters for mechanized and automatic welding of metallic materials (ISO 14732:2013)

EN ISO 15609 (all parts), Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Welding procedure specification

EN ISO 15610:2003, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Qualification based on tested welding consumables (ISO 15610:2003)

EN ISO 15611:2003, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Qualification based on previous welding experience (ISO 15611:2003)

EN ISO 15612:2004, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Qualification by adoption of a standard welding procedure (ISO 15612:2004)

EN ISO 15613:2004, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Qualification based on pre-production welding test (ISO 15613:2004)

EN ISO 15614-1 2004, Specification and qualification of welding procedures for metallic materials — Welding procedure test — Part 1: Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys (ISO 15614-1:2004)

EN ISO 17663:2009, Welding — Quality requirements for heat treatment in connection with welding and allied processes (ISO 17663:2009)

CEN ISO/TR 15608, Welding — Guidelines for a metallic materials grouping system (ISO/TR 15608)

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 13480-1:2017 together with the following apply.

3.1

field run piping

piping installed without preplanning by drawings of the piping routing and the support points

Note 1 to entry: Typical dimensions are DN 50 or smaller.

3.2

spool (with or without overlength)

prefabricated assembly of components which forms part of a piping system

3.3

cold forming

forming at ambient temperature, but not below + 5 °C

3.4

hot forming

for ferritic steels, forming at temperatures at or above the maximum permissible temperature for postweld heat treatment; for austenitic and austenitic-ferritic steels at temperatures above 300 °C

4 Symbols

For the purposes of this Part of this European Standard, the symbols given in EN 13480-1:2017 apply. Additional symbols are defined in appropriate clauses of this Part.

5 General

5.1 Requirements on the manufacturer

The manufacturer shall be responsible for the fabrication and the installation, even if this work will be sub-contracted to other fabricators and/or installers.